

## Notice d'utilisation

### Planche de Section Dorsal - Courte (Trade Name: Back Section Board Short)

#### Avertissement

Lorsque vous utilisez les accessoires de la table d'opération, soyez toujours très attentif au patient. Les patients laissés dans la même position pendant une période prolongée risquent de développer une paralysie neurologique et/ou des escarres.

#### Contreindications/Interdictions

1. Ce produit peut être utilisé uniquement avec les tables d'opération Mizuho.
2. Utiliser uniquement sur les modèles indiqués dans les **Notice d'utilisation**, 2. Tables d'opération applicables.

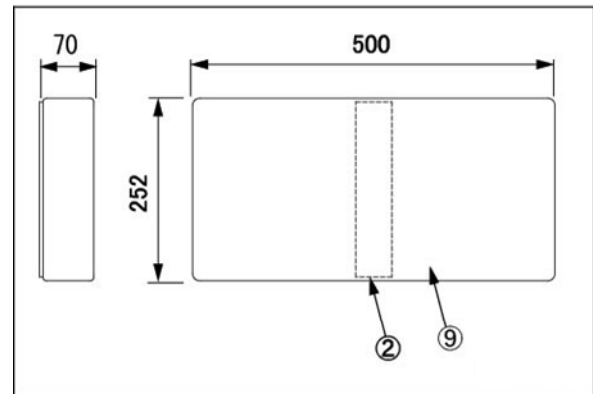
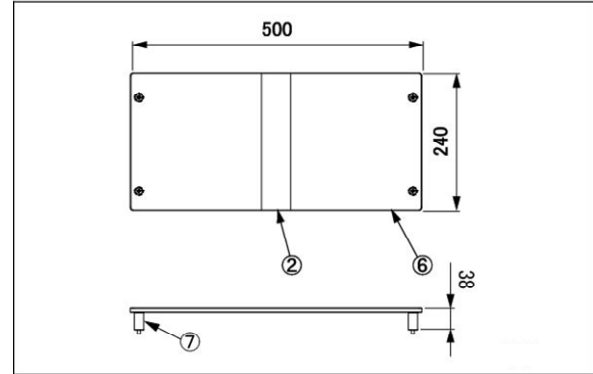
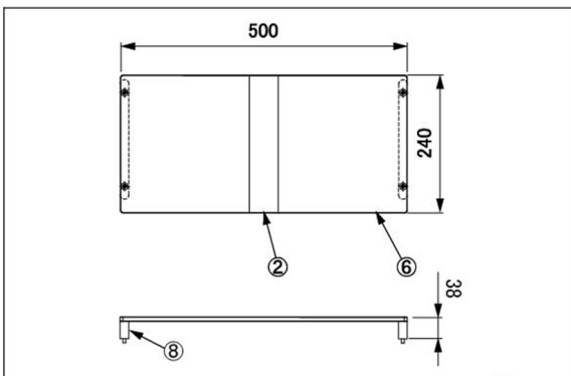
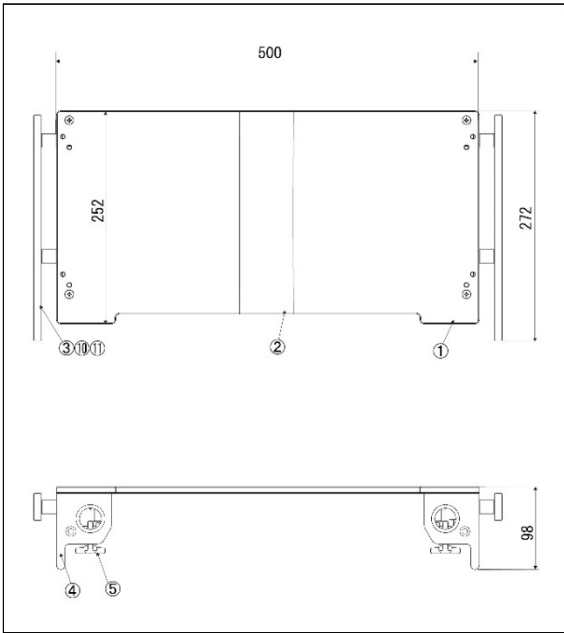
#### Symbole utilisé pour l'étiquetage

**MD** : Dispositif médical

#### Spécifications

1. Forme

Unité : mm



N° code	Descriptif du produit	Composants	Poids
08-007-21	Planche de Section Dorsal - Courte *2 (Back Section Board Short)	①②③ ④⑤	6,0 kg
08-007-21-R1	Planche de Section Dorsal - Courte (R1) *3 (Back Section Board Short (R1))	①②④ ⑤⑩	6,0 kg
08-007-21-R2	Planche de Section Dorsal - Courte (R2) *4 (Back Section Board Short (R2))	①②④ ⑤⑪	6,0 kg
08-083-43	Plaque Phénolique pour Dessus de Table Radiographique et Radiographique Numérique Fixe pour Planche de Section Dorsal - Courte (Phenolic Board for Radiographic and Digital Radiographic Table Tops Fixed Type for Back Section Board Short)	①	1,4 kg
08-083-03	Dessus de Table Radiographique Fixe pour Planche de Section Dorsal - Courte (Radiographic Table Tops Fixed Type for Back Section Board Short)	②⑥⑦	1,4 kg
08-083-23	Dessus de Table Radiographique Numérique Fixe pour Planche de Section Dorsal - Courte (Digital Radiographic Table Tops Fixed Type for Back Section Board Short)	②⑥⑧	1,4 kg
08-083-64	Coussin Mizuho D'origine (252 mm) (Mizuho Original Pad (252 mm))	②⑨	0.5 kg

N° code	Descriptif du produit	Composants	Poids
18-042-80	SUSANO Pad pour section dos planche courte (SUSANO Pad for Back Section Board Short)	②⑨	0,5 kg

\*1 : Le chiffre correspond à ceux utilisés dans 1. Forme.

\*2, \*3 et \*4 : La taille du rail latéral montable est différente.

## 2. Poids

Comme indiqué ci-dessus

## 3. Matériau

- ① Plaque : Résine thermodurcissable
- ② Bande velcro: Nylon
- ③ Rail latéral : Acier inoxydable
- ④ Cadre : Alliage d'aluminium
- ⑤ Leviers de verrouillage : Acier inoxydable
- ⑥ Plateau radiographique : Résine thermodurcissable
- ⑦ Manchon du passe-cassette : Acier inoxydable
- ⑧ Pied supérieur de la plaque radiographique : Polycarbonate
- ⑨ Coussin : Polyuréthane
- ⑩ Rail latéral (R1) : Acier inoxydable
- ⑪ Rail latéral (R2) : Acier inoxydable

Remarque : Le chiffre correspond à ceux utilisés dans 1. Forme.

## Utilisation prévue

Il s'agit d'un accessoire pour une table d'opération, destiné à être fixé à celle-ci pour soutenir le dos d'un patient. Il peut être utilisé pour l'imagerie par rayons X.

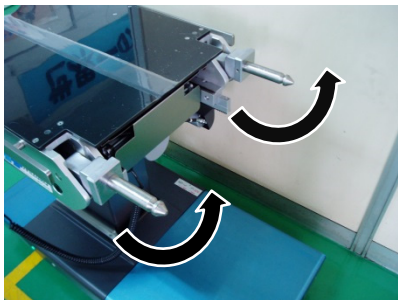
## Utilisateur prévu

Ce produit est destiné à être utilisé par les professionnels de la santé, y compris, mais sans s'y limiter, les chirurgien(ne)s, les infirmier(ère)s et les technicien(ne)s en génie biomédical.

## Notice d'utilisation

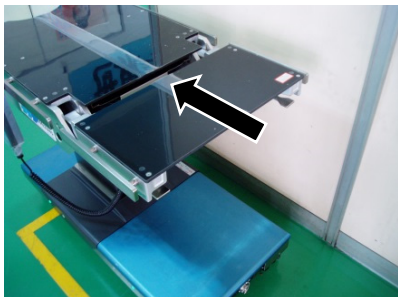
### 1. Fixation

- 1-1. Déplacez la section dorsal de la table d'opération à l'horizontale, et retirez le section de tête et le section dorsal.



Remarque: État dans lequel l'appui-tête et l'appui-dos sont retirées.

- 1-2. Vérifiez que les tiges de la table d'opération sont en position horizontale, et insérez la Planche de Section Dorsal - Courte.



Remarque: État dans lequel la Planche de Section Dorsal - Courte est fixé.

- 1-3. Tirez la Planche de Section Dorsal - Courte vers vous, et vérifiez que la Planche de Section Dorsal - Courte est solidement fixée à la table d'opération.

Remarque : La photo montre la Planche de Section Dorsal - Courte.

### 2. Tables d'opération applicables

Référez-vous à la brochure « ACCESSOIRES POUR TABLES D'OPÉRATION » de Mizuho

## Avertissement/Mise en garde

### 1. Avertissement

Assurez-vous que toutes les poignées de fixation sont bien serrées. Dans le cas contraire, le produit risquerait de se détacher ou de se déplacer, et de blesser le patient.

### 2. Précaution importante

- 2-1. Vérifiez que la Planche de Section Dorsal - Courte est bien insérée sur les tiges de la table d'opération.
- 2-2. Lorsque vous travaillez avec une table d'opération, prenez soin de ne pas laisser ce produit entrer en contact ou interférer avec le plateau de la table ou avec d'autres outils et dispositifs utilisés en combinaison avec ce produit. Le produit pourrait se casser.
- 2-3. Pour des raisons d'hygiène, veillez à utiliser des draps stérilisés sur les parties du produit avec lesquelles le patient est en contact.

## Stockage/Durée de vie utile

1. Ne stockez pas l'appareil à des températures élevées ou dans des endroits très humides où la température varie considérablement.
2. Durée de vie de ce produit : 7 ans  
(Sous réserve du respect des opérations d'entretien et d'inspection spécifiées et d'un stockage correct.)

## Maintenance/Inspection

<Par l'utilisateur>

### 1. Vérifier avant et après utilisation

Vérifiez que ce produit n'est pas endommagé ou cassé avant et après chaque utilisation.

### 2. Nettoyage et désinfection

Essayez le sang, les produits chimiques, les contaminants et autres taches avec de l'eau et nettoyez l'appareil avec de la gaze ou d'autres matériaux imbibés de désinfectants. De plus, utilisez les mêmes désinfectants que les désinfectants autorisés sur la table d'opération de Mizuho décrits dans le manuel d'utilisation de la table d'opération.

### 3. En cas de dysfonctionnement

Si ce produit est cassé, indiquez clairement que le dispositif est « Cassé », « Ne pas utiliser », ou « Doit être réparé », etc., et contactez votre revendeur local ou Mizuho.

<Par les agents>

Les opérations de maintenance et d'inspection ne peuvent être effectuées que par des agents agréés de Mizuho.

## Conditionnement

- 1 pièce par colis

## Garantie

MIZUHO Corporation réparera les pièces défectueuses de ce produit sans frais pendant un an à partir de la date de livraison ou de la tranche de livraison sauf dans les cas de dommages causés par la réparation de la part de tiers, d'un acte de la nature, d'une mauvaise utilisation ou d'un endommagement volontaire. Toutes les autres conditions générales de garantie sont soumises aux règlements de MIZUHO Corporation.

## Élimination

Ce dispositif doit être éliminé conformément aux exigences locales. Pour plus d'informations sur l'élimination, consulter le distributeur local.

## Avertissement

Tout incident grave, survenu en lien avec le dispositif, doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente du lieu dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.



MIZUHO Corporation  
3-30-13 Hongo, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0033, Japan  
<https://www.mizuho.co.jp>



EMERGO EUROPE  
Westervoortsedijk 60  
6827 AT Arnhem, The Netherlands